



## InternationalPoetry & YoungPoetry

### Susin Nielsen

liest aus ihren Romanen  
»No Fixed Adress« und »Optimist die first«  
Übersetzt durch Anja Herre

**19. Oktober 2021 / 17:00 Uhr**

Zoom-Konferenz

Moderation: Prof. Dr. Daniel Stein

### Werkstattgespräch

mit Anja Herre zu den Werken  
von Susin Nielsen

**02. November 2021 / 10:00 Uhr**

Zoom-Konferenz

Moderation: Dr. Jana Mikota

### Cornelia Funke

liest aus ihren Büchern »Der Drachenreiter«  
bei YoungPoetry

**07. Dezember 2021 / 10:00 Uhr**

Zoom-Konferenz

Moderation: Dr. Jana Mikota

## 19. Oktober 2021 / 17:00 Uhr / Susin Nielsen & Anja Herre

Kanada ist erneut Gastland der diesjährigen Buchmesse und die kanadische Literatur ist vielfältig und bunt. Gemeinsam ist den Texten eine hohe literarische Qualität, aber auch eine erzählerische Leichtigkeit. Die Schauplätze sind entweder in der Natur oder in der Großstadt angesiedelt, die Geschichten in Text und Bild nehmen Probleme einer kapitalistischen Gesellschaft in den Blick, setzen sich aber auch mit der Vergangenheit des Landes und der Haltung zu indigenen Kulturen auseinander. Es sind Texte, die sich für ein Miteinander, Füreinander sowie Toleranz und Akzeptanz stark machen. Daher freuen wir uns sehr, dass wir die bekannte Autorin Susin Nielsen sowie ihre Übersetzerin Anja Herre im Rahmen der Reihe InternationalPoetry zu einer Online-Lesung sowie einem Werkstattgespräch begrüßen dürfen. Die kanadische Autorin schreibt seit 2008 Romane für Jugendliche, begann ihre Karriere als Drehbuchautorin.

Susin Nielsen stellt ihre beiden Romane »No Fixed Adress« (dt. »Adresse unbekannt«) und »Optimist die first« (dt. »Optimisten sterben früher«) vor. »No Fixed Adress« wurde mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet und steht auf der Nominierungsliste für den Deutschen Jugendliteraturpreis, der am 22. Oktober auf der Frankfurter Buchmesse verliehen wird. Erzählt wird eine Geschichte über Familie, Freundschaft, Erwachsenwerden und Obdachlosigkeit. In »Optimisten sterben früher« steht das Mädchen Petula im Mittelpunkt, die den Tod ihrer jüngeren Schwester, das Auseinanderbrechen ihrer Familie und die erste Liebe verarbeiten muss. In beiden Romanen verbindet Nielsen geschickt komplexe Themen der Adoleszenz mit Humor.

## 02. November 2021 / 10:00 - 12:00 Uhr / Anja Herre

Die Übersetzerin Anja Herre ist zu Gast und wird in einem Werkstattgespräch Schüler\*innen und Studierende in die Welt des Übersetzens entführen.

## 07. Dezember 2021 / 10:00 - 12:00 Uhr / Cornelia Funke

Cornelia Funke prägt die phantastische Kinder- und Jugendliteratur im deutschsprachigen Raum und eroberte mit ihren Bänden um Mo und Meggie nicht nur die Herzen von Kindern! In »Der Drachenreiter« nutzt sie Elemente des Phantastischen, um auf die drängenden Fragen des Umweltschutzes aufmerksam zu machen. Im Rahmen der Reihe YoungPoetry dürfen wir die Autorin in Siegen als Gast begrüßen und können nicht nur Auszüge aus ihren wunderbaren Büchern lauschen, sondern ihr auch Fragen stellen. Im Mittelpunkt wird die Reihe »Der Drachenreiter« stehen.

Die Lesungen werden von der Christa-und-Dieter-Lange-Stiftung finanziert.

Weitere Infos bei: [mikota@germanistik.uni-siegen.de](mailto:mikota@germanistik.uni-siegen.de)

Anmeldung bei: [dunya.rebaya@uni-siegen.de](mailto:dunya.rebaya@uni-siegen.de)